

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 69 (1997)

**Heft:** 5

#### **Vorwort**

**Autor:** Z'Graggen, François-Joseph

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ÉDITORIAL

**I**l y a dix ans, HABITATION présentait le concours de la Faye à Givisiez: un projet ambitieux, fruit d'une extraordinaire collaboration entre des aménagistes publics et des maîtres d'ouvrage privés. Après bien des vicissitudes, la réalisation a enfin vu le jour. La crise a limé ce que le projet avait de fou et d'utopique par volonté d'intégration du travail dans l'habitat. Il n'en reste pas moins un beau petit bout de ville, avec une typologie claire, une mise-en-oeuvre simple et maîtrisée jusque dans le détail. Démarrant l'idéologie de la dérèglementation qui voudrait faire un sort à l'aménagement du territoire, cela démontre qu'une procédure planificatrice intelligente supporte le bouleversement des conditions du marché. Ce qui va à l'encontre de l'économie, ce n'est bien sûr pas la règle en tant que telle, mais l'application qui peut en être faite par des administratifs ringards, au sens où ils ne se donnent aucune faculté d'interprétation. Et sur ce plan, les administrations publiques

n'ont rien à envier aux administrations privées. Heureusement, il en existe de dynamiques qui recherchent constamment à faire évoluer des règles devenues trop rigides. Ainsi, la nouvelle procédure expérimentée à Morges-Tolochenaz par le Service cantonal d'aménagement du territoire: un appel d'idées pour définir un nouveau cadre légal, où l'émulation des ménages se fait par un dialogue ouvert avec les différentes équipes d'aménagistes-architectes mandatés. Au chapitre de l'innovation encore, pour «Le logement du futur» à Delémont, signalons que l'on arrive à la fin d'une étape, puisque 110 propositions seront bientôt jugées et présentées au public lors de l'exposition, dont le vernissage est fixé au

vendredi 14 novembre 1997  
(cf p. 31)

*François-Joseph Z'GRAGGEN*

# SOMMAIRE

**4** **Mouvement coopératif**  
Retour aux sources  
*Jean-Pierre Giuliani*

**7** **Architecture**  
Habitat industriel à Fribourg  
*Marie-Christine Petit-pierre*

**12** **Dossier:**  
**La planification-test**  
Son application à l'ouest morgien  
*Bruno Marchand*  
*Urs Zuppinger*

**21** **Logement social**  
Les Liaudes à Pully  
*Robert Curtat*

**25** **Actualités ASH**  
Le congrès ASH à Bâle  
*Jürg Zullige*  
Le fond de solidarité  
*Karin Brack*

**29** **Mode de vie**  
Les meubles soldés  
*Marcus Martin*

*En couverture :*  
*Planification-test ouest morgien*  
*Archistudio, analyse du paysage*

**HABITATION**  
**T I O N**  
revue bimestrielle romande

ISSN 0017-6419

**Edition, administration et publicité**  
Société de communication de l'habitat social  
C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH-1260 Nyon  
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0  
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

**Secrétariat de rédaction**  
Martine Stadelmann Beuret

**Rédacteur en chef**  
François-Joseph Z'Graggen, architecte SIA

**Rédaction**  
*Journalistes RP*  
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre

**Architectes**  
J.-P. Giuliani, B. Marchand,  
C.-A. Meyer, R. Willomet, B. Zurbuchen.

**Diffusion**  
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande l'Association suisse pour l'habitat, et de la FAS (section romande de la Fédération des architectes suisses).

**Abonnement (CCP 12-14785-9)**  
Suisse: Fr.70.- par an (étudiants: Fr.45.- par an)  
Etranger: Fr.90.- par an  
Prix du présent numéro: Frs.14.-

**Préresse et impression**  
Imprimerie Corbaz, Montreux